

联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/48/195
20 August 1993
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

第四十八届会议

请求在第四十八届会议议程内列入
一个补充项目

拉丁美洲议会在大会的观察员地位

1993年8月20日

巴西、哥斯达黎加、古巴、厄瓜多尔、危地马拉、
墨西哥、尼加拉瓜、巴拿马、巴拉圭、秘鲁和
委内瑞拉驻联合国代表给秘书长的信

奉我们政府的指示，谨致函阁下，请求依照大会议事规则第14条的规定，在大会第四十八届会议的议程内列入一个题为“拉丁美洲议会在大会的观察员地位”的补充项目。

依照大会议事规则第20条的规定，现将一项解释性备忘录(见附件一)和一项决议草案(见附件二)附于本信之后。

大使

巴西常驻代表

罗纳尔多·莫塔·萨登贝格(签名)

大使

哥斯达黎加常驻代表

克里斯蒂安·塔滕巴奇(签名)

93-46055 (c) 270893 270893

270893

大使

古巴常驻代表

阿尔西维亚德斯·伊达尔戈·巴苏尔托(签名)

大使

厄瓜多尔常驻代表

何塞·阿亚拉·拉索(签名)

大使

危地马拉常驻代表

胡里奥·阿尔曼多·马丁尼·埃雷拉(签名)

大使

常驻副代表

墨西哥常驻代表团临时代办

古斯塔韦·阿尔文(签名)

公使参赞

尼加拉瓜常驻代表团临时代办

埃里克·比尔切斯·阿舍尔(签名)

大使

巴拿马常驻代表

卡洛斯·阿罗塞梅纳(签名)

参赞

候补代表

巴拉圭常驻代表团临时代办

塞弗里诺·巴尔德斯·佩拉尔塔(签名)

公使

秘鲁常驻联合国代表团临时代办

路易斯·费利佩·加尔韦斯(签名)

大使

委内瑞拉常驻代表

迭戈·阿里亚(签名)

附件一

解释性备忘录

1. 拉丁美洲议会由拉丁美洲各国议会的代表于1964年12月10日在利马成立。该议会的成员国同意以一项适当条约正式成立议会的体制。这项条约也是在利马市由下列各国在1987年11月16日签署：阿根廷、玻利维亚、巴西、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、墨西哥、尼加拉瓜、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、乌拉圭和委内瑞拉。该条约目前生效，因已有以下各国的批准：秘鲁、古巴、墨西哥、厄瓜多尔、阿根廷、委内瑞拉、危地马拉、尼加拉瓜、巴拉圭、巴拿马和哥斯达黎加。

2. 此外，拉丁美洲议会经邀请已取得各国议会联盟的观察员地位。

3. 1987年的《利马条约》就拉丁美洲议会说明如下：“……这是一个常设的单院制机构……”，由“拉丁美洲以民主方式组成的缔约国的国家议会或立法议会……”组成。这些议会应任命多数组成的代表团作为它们的代表。根据国际法，这项条约授予该议会独立的法人资格以及这类国际组织依国际法应有的特权与豁免权。缔约国以支付捐款方式支助拉丁美洲议会。

4. 拉丁美洲议会自1990年以来在巴西圣保罗设立了总部。

5. 拉丁美洲议会的宗旨如下：

(a) 促进拉丁美洲社区的经济和社会发展一体化，在最短时期内，致力于其各国人民在经济、政治和文化方面的充分一体化；

(b) 以严格遵守不干涉和各国人民自由自决的原则为基础，维护自由、社会正义、经济自主和行使代议民主制的充分享受；

(c) 确保对基本人权的严格尊重，防止任何拉丁美洲国家以有碍人类尊严的方式侵犯基本人权；

(d) 致力于消除拉丁美洲各种形式的殖民主义、新殖民主义、种族主义或任何其它形式的歧视；

(e) 反对在拉丁美洲的帝国主义行动，建议适当的确立标准和面向方案的立法，以便拉丁美洲各国人民对自然资源行使充分和永久的主权，并改进自然资源的利用和养护；

(f) 致力于国际合作，作为建立和促进拉丁美洲社区和谐发展的手段，以造福全体；

(g) 协助巩固国际和平与安全与国际法治，为世界裁军而奋斗，谴责和反对军备竞赛和实行强权政治者的侵略，因为这些行径不符合拉丁美洲各国人民应有的经济、社会、文化和技术发展；

(h) 组织和支持拉丁美洲各国人民在国际领域的各种要求，即正确承认他们争取建立一个新的国际经济秩序的权利；

(i) 尽一切可能设法加强拉丁美洲各国的议会，保障各国的宪法和民主生活，在现有条件和没有差别待遇的情况下，为不干涉原则作出贡献，以求恢复被解散的议会。

6. 拉丁美洲议会各缔约国认为，作为一个有11个本身为联合国会员国的拉丁美洲国家批准的区域组织，如能取得联合国观察员地位，将十分有益，因为该议会可以因此与西半球以外的国家代表团建立联系，并可在其职权范围内的实地和地理区方面，对联合国的活动作出贡献。

7. 因此，我们请求以类似给予其它政府间组织的条件，给予拉丁美洲议会在大会的观察员地位。

附件二

决议草案

大会，

注意到拉丁美洲议会希望增进该议会与联合国之间的合作，

1. 决定邀请拉丁美洲议会作为观察员，参与大会会议和大会工作；
2. 请秘书长采取执行本决议的必要行动。
